



لیست واحدها و پیش نیازهای دروس دوره کارشناسی پیوسته رشته مترجمی زبان انگلیسی دانشگاه آزاد اسلامی واحد همدان

ترم ۴			
ردیف	عنوان درس	واحد	پیش نیاز
۲۱	نمونه های نثر ساده	۲	۸و۹و۱۳
۲۲	نمونه های شعر ساده	۲	۸و۷
۲۳	کلیات زبانشناسی ۲	۲	۱۸
۲۴	بیان شفاهی ۱	۲	۸و۹و۱۳
۲۵	اصول و روش ترجمه	۲	۸و۱۰و۱۳
۲۶	نامه نگاری	۲	۸و۹و۱۳
۲۷	آشنایی با ادبیات معاصر	۲	۱۲
۲۸	اخلاق اسلامی	۲	-
۲۹	تربیت بدنی ۱	۱	-
جمع		۱۷	

ترم ۳			
ردیف	عنوان درس	واحد	پیش نیاز
۱۳	خواندن و مفاهیم ۳	۴	۷
۱۴	نگارش پیشرفته	۲	۸
۱۵	آواشناسی	۲	۷و۸و۹
۱۶	نگارش فارسی	۲	۱۲
۱۷	ساخت فارسی	۲	-
۱۸	کلیات زبانشناسی ۱	۲	۸و۷
۱۹	تفسیر نهج البلاغه	۲	-
۲۰	انقلاب اسلامی ایران	۲	-
-	تاریخ و فرهنگ تمدن ایران در اسلام	۲	-
جمع		۲۰	

ترم ۲			
ردیف	عنوان درس	واحد	پیش نیاز
۷	خواندن و مفاهیم ۲	۴	۱
۸	دستور نگارش ۲	۴	۲
۹	گفت و شنود ۲	۴	۳
۱۰	فنون یادگیری زبان	۲	ترم ۲
۱۱	اندیشه اسلامی ۲	۲	۴
۱۲	فارسی عمومی	۳	۶
-	* آشنایی با مبانی دفاع مقدس	۲	-
جمع		۱۹	

ترم ۱			
ردیف	عنوان درس	واحد	پیش نیاز
۱	خواندن و مفاهیم ۱	۴	-
۲	دستور نگارش ۱	۴	-
۳	گفت و شنود ۱	۴	-
۴	اندیشه اسلامی ۱	۲	-
۵	تاریخ تحلیلی صدر اسلام	۲	-
۶	فارسی پیش دانشگاهی	۲	در صورت لزوم
-	زبان پیش دانشگاهی	۲	در صورت لزوم
جمع (حد اکثر)		۲۰	

ترم ۸			
ردیف	عنوان درس	واحد	پیش نیاز
۵۸	ترجمه انفرادی ۲	۲	۵۱
۵۹	ترجمه شفاهی ۳	۲	۵۲
۶۰	* ترجمه متون مطبوعاتی ۲	۲	۵۴
۶۱	* ترجمه مکاتبات و اسناد ۲	۲	۴۰
۶۲	ترجمه متون سیاسی	۲	۵۰
۶۳	ترجمه متون اقتصادی	۲	۵۰
۶۴	اصول و روش تحقیق ۲	۲	۵۶
۶۵	آزمون سازی	۲	۵۵ یا همزمان
۶۶	* فرانسه ۴	۲	۵۷
-	کارآفرینی	۳	-
جمع		۱۸	

ترم ۷			
ردیف	عنوان درس	واحد	پیش نیاز
۴۹	بررسی آثار اسلامی ۲	۲	۴۱
۵۰	ترجمه پیشرفته ۲	۲	۴۵
۵۱	ترجمه انفرادی ۱	۲	۴۵
۵۲	ترجمه شفاهی ۲	۲	۴۲
۵۳	ترجمه متون ادبی	۲	۴۵
۵۴	* ترجمه متون مطبوعات ۱	۲	۳۱و۴۵
۵۵	روش تدریس	۴	گذراننده ۱۰۰ واحد
۵۶	اصول و روش تحقیق ۱	۲	۲۳و۴۶
۵۷	* فرانسه ۳	۲	۴۸
-	وصایا	۱	-
جمع		۲۱	

ترم ۶			
ردیف	عنوان درس	واحد	پیش نیاز
۴۰	* ترجمه مکاتبات و اسناد ۱	۲	۳۲
۴۱	بررسی آثار اسلامی ۱	۲	۳۲و۳۵
۴۲	ترجمه شفاهی ۱	۲	۱۵و۳۴و۳۳
۴۳	اصول و مبانی نظری ترجمه	۲	۲۵
۴۴	واژه شناسی	۲	۲۳و۱۷
۴۵	ترجمه پیشرفته ۱	۲	۳۲
۴۶	درآمدی بر ادبیات ۲	۲	۳۰
۴۷	بررسی مقابله ای ساخت جمله	۲	۲۳
۴۸	* فرانسه ۲	۲	۳۹
-	قرآن	۱	-
جمع		۱۹	

ترم ۵			
ردیف	عنوان درس	واحد	پیش نیاز
۳۰	درآمدی بر ادبیات ۱	۲	۲۱و۲۲
۳۱	خواندن متون مطبوعاتی	۲	۹و۱۳و۲۳
۳۲	ترجمه متون ساده	۲	۲۵
۳۳	بیان شفاهی ۲	۲	۲۴
۳۴	ترجمه نوار فیلم	۲	۲۴و۱۵
۳۵	کاربرد اصطلاحات	۲	۲۵
۳۶	مقاله نویسی	۲	۱۴
۳۷	تربیت بدنی ۲	۱	۲۹
۳۸	تنظیم خانواده	۲	-
۳۹	* فرانسه ۱	۲	-
جمع		۱۹	

* دروس عمومی ۲۰ واحد و دروس اختصاصی ۱۱۸ واحد می باشد. تعداد واحد دروس پیش دانشگاهی (در صورت لزوم) به سقف واحد های دروس عمومی و دروس اختصاصی اضافه می گردد.

* دروس فرانسه ۴، ۳، ۱، ۲، ترجمه مکاتبات و اسناد ۲ و ترجمه متون مطبوعاتی ۱ و ۲، آشنایی با مبانی دفاع مقدس و کارآفرینی (ورودی ۷۸ به بعد) دروس اختیاری می باشند که از بین دروس و در صورت ارائه دانشجو موظف است با رعایت پیش نیاز فقط ۴ درس را انتخاب نماید.

* دروس اندیشه سیاسی امام خمینی (ره) و آشنایی با قانون اساسی با درس انقلاب اسلامی ایران و تفسیر موضوعی قرآن با تفسیر نهج البلاغه یکسان می باشد و دانشجو باید یکی از دروس مذکور را انتخاب و بگذراند.

دانشجویان مشروط مجاز به اخذ ۱۴ واحد درسی می باشند.

* دانشجویان از جدول دروس معارف (بست صفحه) به غیر از ترم آخر در هر ترم فقط یکی را باید اخذ نمایند.

* گذراندن درس تاریخ و فرهنگ تمدن ایران در اسلام برای ورودیهای ۹۱ به بعد الزامی می باشد.



بانشکر تهیه و تنظیم: گروه زبان انگلیسی